

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DECKENLEUCHTE

novel

ACHTUNG! Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

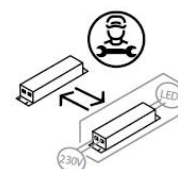
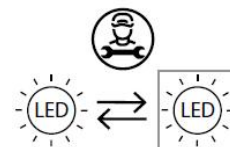
TECHNISCHE DATEN

Technische Daten:	
Artikelnummer:	63600030-01
Eingang:	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 42,4 W
Montageart:	Deckenleuchte
Stromanschluss:	Anschlussklemme
Schutzklasse:	Klasse II
Schutzart:	IP20
Funktionen der Leuchte:	Farbtemperatur im Bereich 2700–6500 K einstellbar mittels Infrarot-Fernbedienung, Memory-Funktion für Farbtemperatur-Einstellung, Nachtlcht.
Infrarot-Fernbedienung:	2 x AAA-Batterien je 1,5 V (nicht enthalten). Reichweite der Fernbedienung: ca. 8 m.
Lichtquelle:	Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E. 1 x LED-Modul: SELV, Gleichstrom, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm in einer Kugel (360°). Leuchtmittel und LED-Treiber sind nicht vom Benutzer austauschbar.



WARNHINWEISE

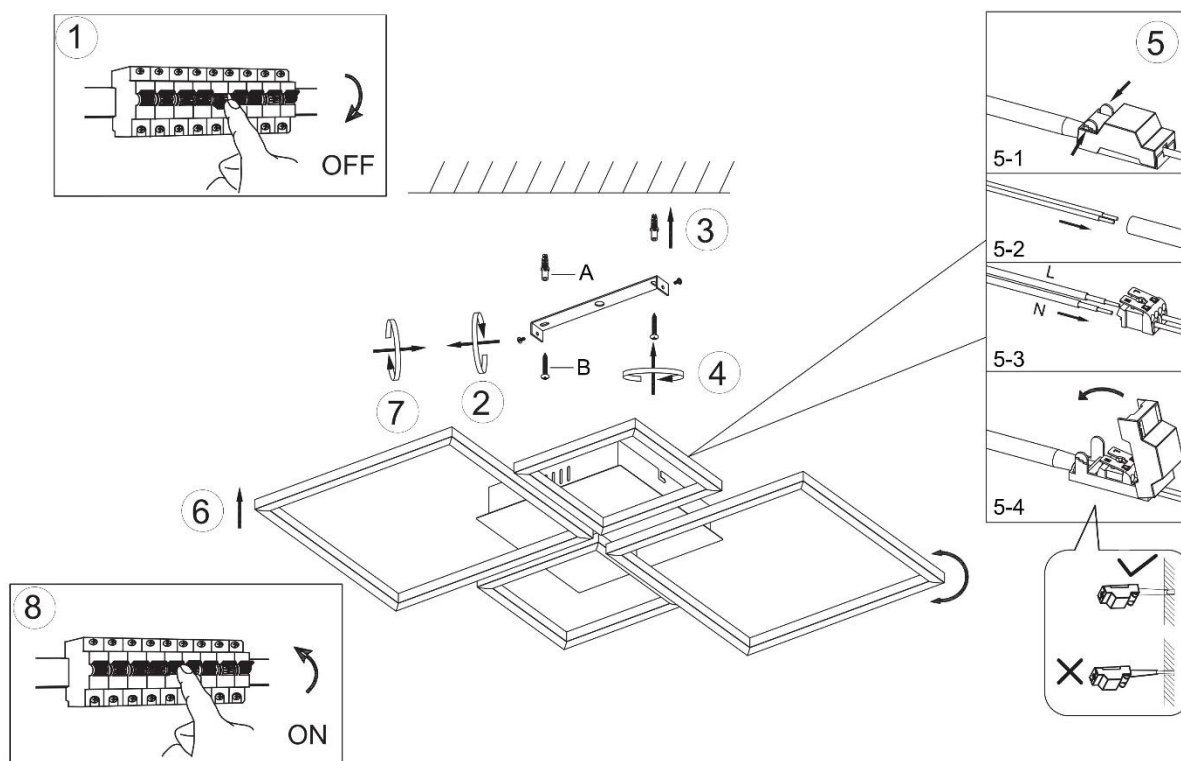
-  Nur für den Gebrauch im Innenbereich.
- Die Montage dieses Geräts muss durch eine qualifizierte Elektrofachkraft erfolgen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in einer feuchten Umgebung, um Ableitströme und Stromschläge zu vermeiden.
- Diese Leuchte ist für die direkte Montage an normal entflammaren Flächen geeignet.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- Berühren Sie die Leuchte niemals mit bloßen Händen, wenn diese in Betrieb ist.
- Die Leuchte ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Jegliche Änderungen sind untersagt.
- Die Lichtquelle sowie der LED-Treiber dieser Leuchte können am Ende ihrer Lebensdauer von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.
- Um Risiken zu vermeiden, ist das äußere, flexible Kabel oder die Leitung der Leuchte bei Beschädigung ausschließlich vom Hersteller, dessen Vertriebspartner oder einer ähnlich qualifizierten Person zu ersetzen.
-  Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im unsortierten Hausmüll, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich bezüglich der verfügbaren Sammelstellen an Ihre Gemeindeverwaltung. Wenn elektrische Geräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen. Dies schädigt Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





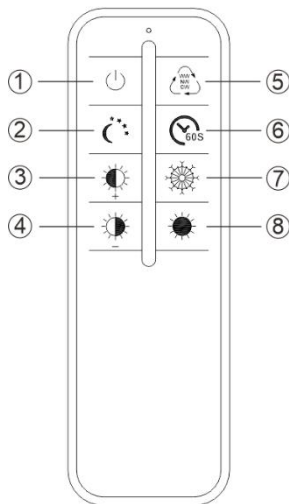
Ersatzteile		
Taste	Bestandteil	Artikelnummer
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

HINWEIS: Die Stromversorgung führt durch die Öffnung der Leuchtenanschlussbox in die Lüsterklemme im Baldachin. Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung vom Metallsockel und der Montagefläche durch eine Doppelisolierung getrennt ist und, dass die Anschlüsse L, N wie angezeigt verbunden sind.

Montage:

- Bestimmen Sie die Stelle an der Decke, an der die Leuchte montiert werden soll. Bohren Sie 2 Löcher in die Decke, die mit den Schraublöchern an der Montagehalterung übereinstimmen.
- Setzen Sie 2 Dübel in die Bohrlöcher ein. Bringen Sie die Montagehalterung mit 2 Schrauben an der Decke an und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Anschließen der Kabel: Führen Sie die Kabel in den Isolierschlauch ein und schließen Sie sie gemäß der Kennzeichnung an der L/N-Klemme an: L = Außenleiter, N = Neutralleiter.
- Bringen Sie den Leuchtenkörper an der Montagehalterung an und befestigen Sie ihn, indem Sie die beiden Schrauben an den Seiten festziehen.

Steuerung mittels Infrarot-Fernbedienung



Code	Funktion
①	Ein/Aus
②	Nachtlicht
③ ④	Helligkeit erhöhen / reduzieren
⑤	Umschalten zwischen warmweiß, neutralweiß und kaltweiß
⑥	Timer: Einmal drücken - das Licht blinkt einmal und schaltet sich dann nach 60 Sekunden automatisch aus.
⑦ ⑧	Farbtemperatur erhöhen / reduzieren

Einlegen, entnehmen und austauschen der AAA-Batterien (nicht enthalten)

Batterien einlegen:

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung entfernen.
- Setzen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+/-). Verwenden Sie ausschließlich ungebrauchte Batterien.
- Schließen Sie das Batteriefach.

Batteriewechsel:

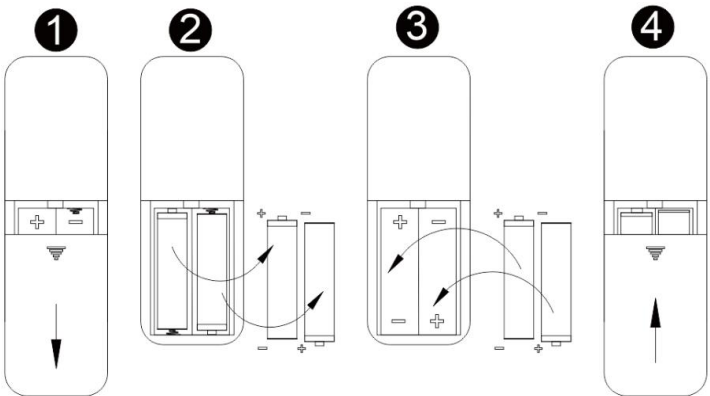
- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Setzen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+/-). Verwenden Sie ausschließlich ungebrauchte Batterien.
- Schließen Sie das Batteriefach.

WARNHINWEISE:

Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
 Kombinieren Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs miteinander.
 Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht miteinander kombiniert werden.
 Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.



Batterien müssen gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden.



HR: UPUTA ZA KORIŠTENJE STROPNE SVJETILJKE

novel

POZOR! Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte uputu za korištenje i spremite ju za kasniju uporabu.

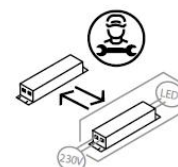
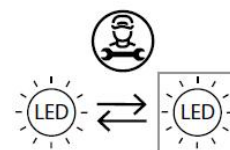
TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci:	
Broj artikla:	63600030-01
Ulazna snaga:	220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz, 42,4 W
Vrsta montaže:	stropna svjetiljka
Priključak struje:	priključna stezaljka
Klasa zaštite:	klasa II
Stupanj zaštite:	IP20
Funkcije svjetiljke:	Temperatura boje podesiva u rasponu 2700 - 6000 K pomoću infracrvenog daljinskog upravljača, memory funkcija za podešavanje temperature boje, noćno svjetlo.
Infracrveni daljinski upravljač:	2 baterije AAA po 1,5 V (nije isporučeno uz proizvod) Domet daljinskog upravljača: cca 8 m
Izvor svjetlosti:	Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti E. 1 x LED modul: SELV, istosmjerna struja, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm u kugli (360°). Korisnik ne može zamijeniti žarulju i LED pokretač.



UPOZORENJA

-  Samo za unutarnju uporabu.
- Montažu ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar.
- Ne koristite svjetiljku u vlažnom okruženju kako biste izbjegli struje curenja ili strujne udare.
- Ova svjetiljka je pogodna za izravnu montažu na normalno zapaljive površine.
- Prije montaže osigurajte da je napajanje električnom energijom prekinuto.
- Ne dodirujte svjetiljku golim rukama dok je u radu.
- Svjetiljka se smije koristiti isključivo u predviđenu svrhu. Modifikacija bilo koje vrste je zabranjena.
- Izvor svjetlosti kao i LED pokretač ove svjetiljke na kraju njihovog vijeka trajanja smije zamijeniti samo stručno kvalificirana osoba.
- Kako biste izbjegli rizike oštećeni vanjski fleksibilni kabel ili vod svjetiljke mora zamijeniti isključivo proizvođač, njegov prodajni partner odn. slično kvalificirana osoba.
-  Značenje simbola prekrižene kante za otpad: Električni uređaji ne smiju se zbrinjavati u nerazvrstani komunalni otpad, nego ih zbrinite u sabirne centre za sakupljanje EE otpada. Za više informacija o dostupnim sabirnim centrima obratite se vašoj općinskoj upravi. Ako se električni uređaji zbrinjavaju na deponije smeća, opasne tvari mogu dospjeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To šteti vašem zdravlju.

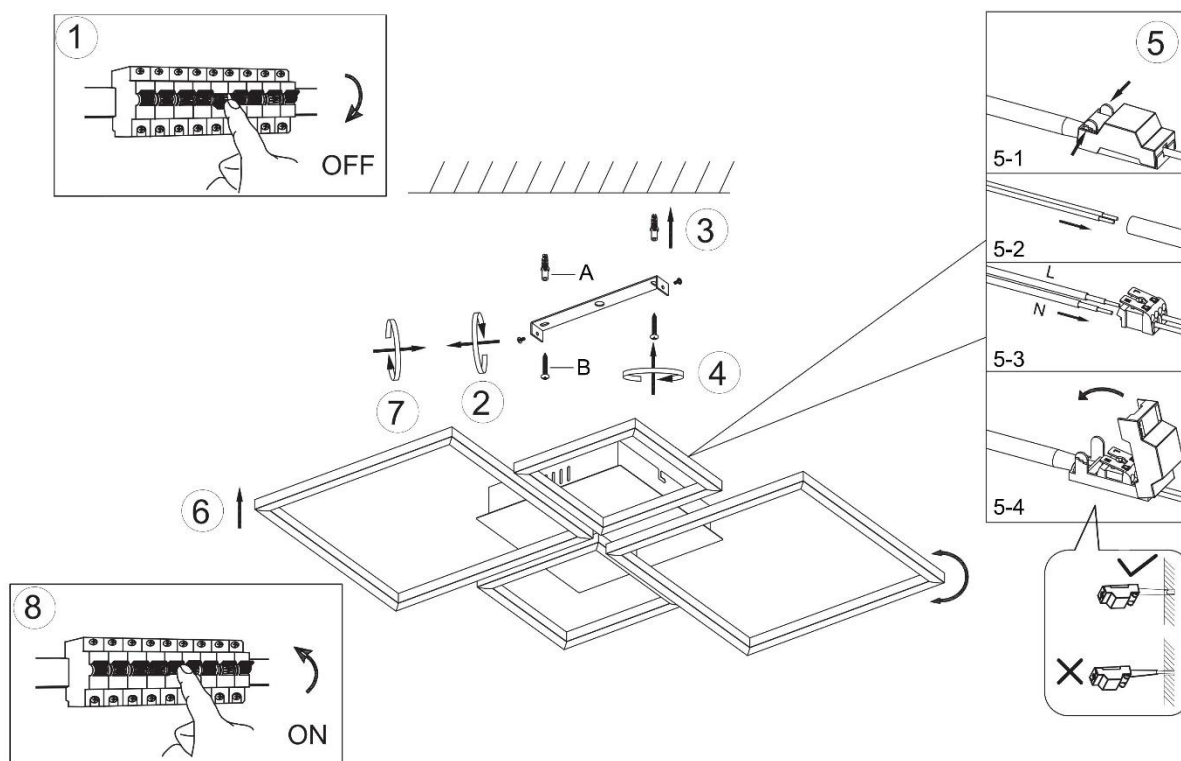


BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland
UID: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





Zamjenski dijelovi		
Kod	Sastavni dio	Broj artikla
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

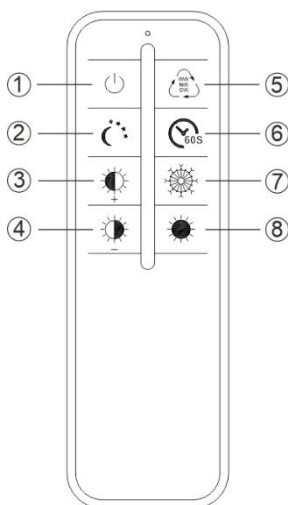
NAPOMENA: Napajanje strujom vodi kroz otvor priključne kutije svjetiljke u rednu stezaljku u stropnoj rozeti. Osigurajte da su kabele odvojeni dvostrukom izolacijom od metalnog postolja i površine za montažu te da su priključci L i N priključeni kako što je prikazano na slici.

Montaža:

1. Odredite mjesto na stropu na kojem treba montirati svjetiljku. Izbušite 2 rupe u stropu koje odgovaraju rupama za vijke na montažnom držaču.
2. Umetnite 2 tiple u izbušene rupe. Pričvrstite montažni držač pomoću 2 vijka na strop i pritegnite vijke.
3. Priključivanje kabela: Umetnite kabele u izolacijsko crijevo i priključite ih prema oznakama na L/N stezaljci: L = vanjski vodič, N = neutralni vodič.
4. Postavite kućište svjetiljke na montažni držač i pričvrstite ga pritezanjem dvaju vijaka sa strane.

63600030-01 Daljinski upravljač

Upravljanje pomoću infracrvenog daljinskog upravljača



Kod	Funkcija
①	Uklj./isklj.
②	Noćno svjetlo
③ ④	Povećanje/smanjenje svjetline
⑤	Prelazak između tople bijele, neutralno bijele i hladne bijele
⑥	Timer: Jedanput pritisnuti - svjetlo treperi jedanput, a zatim se automatski isključuje nakon 60 sekundi.
⑦ ⑧	Povećanje/smanjenje temperature boje

Umetanje, vađenje i zamjena baterija AAA (nije isporučeno uz proizvod)

Umetanje baterija:

1. Otvorite pretinac za baterije uklanjanjem poklopca.
2. Umetnite nove baterije u pretinac za baterije. Pritom obratite pozornost na polove (+/-). Koristite isključivo nekorištene baterije.
3. Zatvorite pretinac za baterije.

Zamjena baterija:

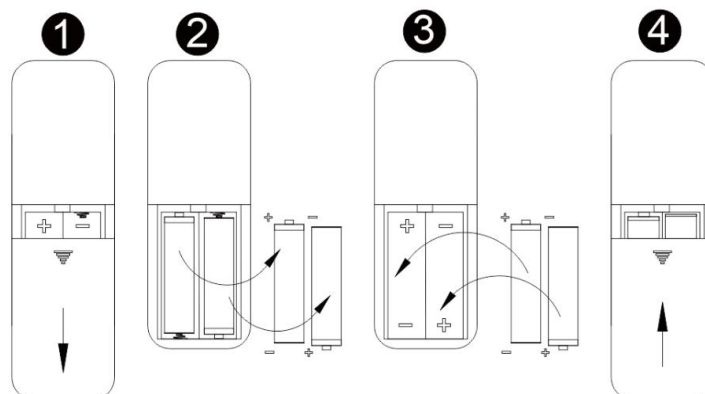
1. Otvorite pretinac za baterije.
2. Izvadite istrošene baterije.
3. Umetnite nove baterije u pretinac za baterije. Pritom obratite pozornost na polove (+/-). Koristite isključivo nekorištene baterije.
4. Zatvorite pretinac za baterije.

UPOZORENJA:

- Jednokratne baterije ne smiju se puniti.
- Ne kombinirajte baterije različitog tipa.
- Ne kombinirajte nove i istrošene baterije.
- Držite baterije izvan dohvata djece.



Baterije se moraju pravilno zbrinuti u skladu s lokalnim propisima.



SI: NAVODILA ZA UPORABO STROPNE SVETILKE

novel

POZOR! Pred uporabo izdelka pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za kasnejšo uporabo.

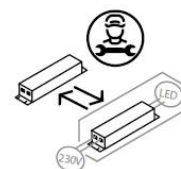
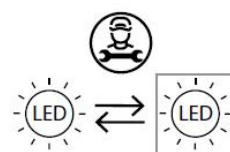
TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki:	
Številka artikla:	63600030-01
Vhod:	220–240 V AC, 50/60 Hz, 42,4 W
Vrsta montaže:	stropna svetilka
Priključitev na električno:	priključna sponka
Razred zaščite:	razred II
Stopnja zaščite:	IP20
Funkcije svetilke:	barvno temperaturo je mogoče nastaviti v območju 2700–6500 K z infrardečim daljinskim upravljalnikom, funkcija spomina za nastavev barvne temperature, nočna lučka
Infrardeči daljinski upravljalnik:	2 x baterija AAA po 1,5 V (nista priloženi) Domet daljinskega upravljalnika: pribl. 8 m
Svetlobni vir:	Ta svetilka vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti E. 1 x LED-modul: varnostna mala napetost (SELV), DC, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm v krogli (360°). Uporabnik ne more sam zamenjati svetlobnega vira in LED-gonilnika.



VARNOSTNA OPOZORILA

-  Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Montažo te naprave mora izvesti kvalificiran električar.
- Svetilke ne uporabljajte v vlažnem okolju, tako boste preprečili uhajavi tok in električni udar.
- Ta svetilka je primerna za neposredno namestitev na normalno vnetljive površine.
- Pred montažo se prepričajte, da je električno napajanje izključeno.
- Ne dotikajte se svetilke z golimi rokami, ko je ta vklopljena.
- Svetilka se lahko uporablja le za predvideni namen. Vse spremembe so prepovedane.
- Svetlobne vire ter LED-gonilnik svetilke lahko ob koncu življenjske dobe zamenja strokovno usposobljena oseba.
- Da bi preprečili nevarnosti, mora zunanji fleksibilni kabel ali napeljavo svetilke v primeru poškodbe zamenjati izključno proizvajalec, njegov distributer ali podobno usposobljena oseba.
-  Pomen prečrtanega smetnjaka: Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane gospodinske ali komunalne odpadke, temveč jih odnesite na zbirališča za ločeno zbiranje odpadkov. Glede obstoječih zbirališč se obrnite na ustrezen urad v svoji občini. Če električne naprave odložite na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronikajo v podtalnico in s tem tudi v prehranjevalno verigo. To je škodljivo za zdravje in vaše dobro počutje.



BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

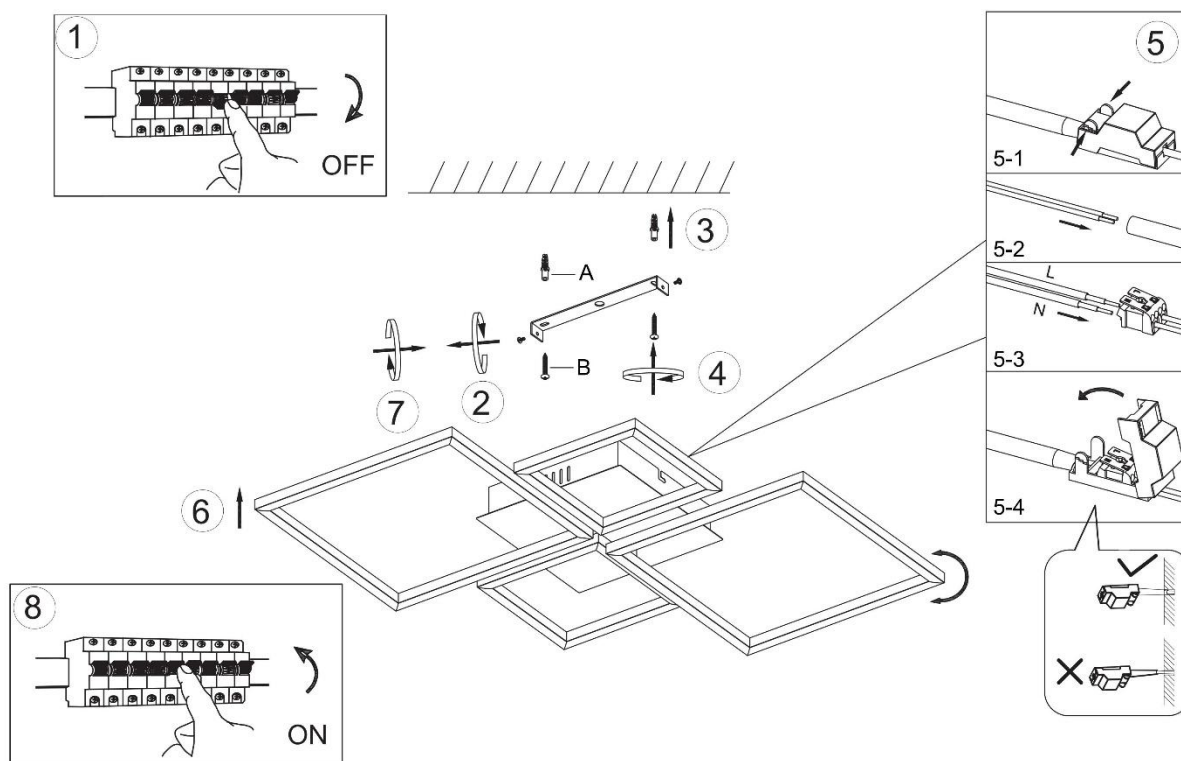
97084 Würzburg, Nemčija

ID-št. za DDV: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





Nadomestni deli		
Oznaka	Sestavni del	Številka artikla
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

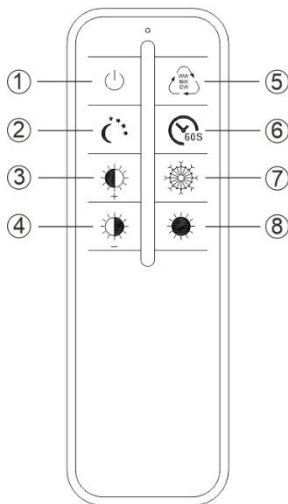
OPOZORILO: V rozeti vodi napajanje skozi odprtino priključne doze svetilke v priključno sponko. Prepričajte se, da so kabli ločeni od kovinskega ohišja in montažne površine z dvojno izolacijo in da sta priključka L in N povezana, kot je prikazano.

Montaža:

1. Določite mesto na stropu, na katerem bo svetilka nameščena. V strop izvrtajte dve luknji, ki se skladata z luknjama za vijake na montažnem nosilcu.
2. V izvrtani luknji vstavite 2 zidna vložka. Namestite montažni nosilec na strop z 2 vijakoma in ju privijte.
3. Priključitev kablov: Vstavite kable v izolacijski tulec in jih priključite v skladu z oznako na sponki L/N: L=zunanji vodnik, N=nevtralni vodnik.
4. Svetilko namestite na montažni nosilec in jo pritrdite tako, da privijete oba vijaka na straneh.

63600030-01 Daljinski upravljalnik

Upravljanje z infrardečim daljinskim upravljalnikom



Oznaka	Funkcija
①	Vklop/izklop
②	Nočna lučka
③ ④	Povečanje/zmanjšanje svetlosti
⑤	Preklop med toplo belo, nevtralno belo in hladno belo svetlobo
⑥	Časovnik: Enkraten pritisk – luč utripne enkrat in se nato po 60 sekundah avtomatsko izklopi.
⑦ ⑧	Povišanje/znižanje barvne temperature

Vstavljanje, odstranjevanje in menjava baterij AAA (niso priložene)

Vstavljanje baterij:

1. Prostor za baterije odprete tako, da odstranite pokrov.
2. Vstavite nove baterije v prostor za baterije. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost (+/-). Uporabite izključno nove baterije.
3. Zaprite prostor za baterije.

Menjava baterije:

1. Odprite pokrovček za baterije.
2. Odstranite izrabljene baterije.
3. Vstavite nove baterije v prostor za baterije. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost (+/-). Uporabite izključno nove baterije.
4. Zaprite prostor za baterije.

VARNOSTNA OPOZORILA:

Baterij, ki niso primerne za polnjenje, ni dovoljeno polniti.

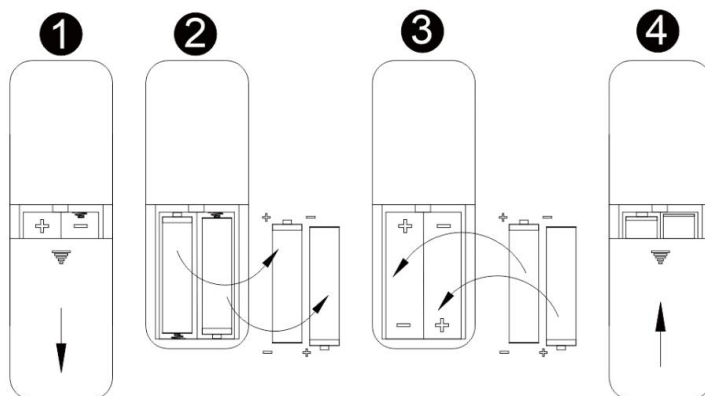
Ne kombinirajte baterij različnih tipov.

Novih in rabljenih baterij ne smete kombinirati med seboj.

Baterije hranite izven dosega otrok.



Baterije se morajo v skladu z lokalnimi predpisi pravilno zavreči.



CZ: NÁVOD K POUŽITÍ STROPNÍHO SVÍTIDLA

novel

POZOR! Před použitím výrobku si tento návod k použití pečlivě přečtěte a uschovejte jej pro budoucí použití.

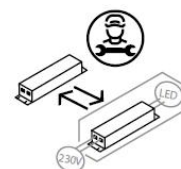
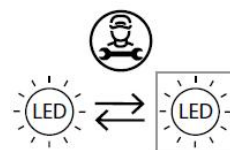
TECHNICKÉ ÚDAJE

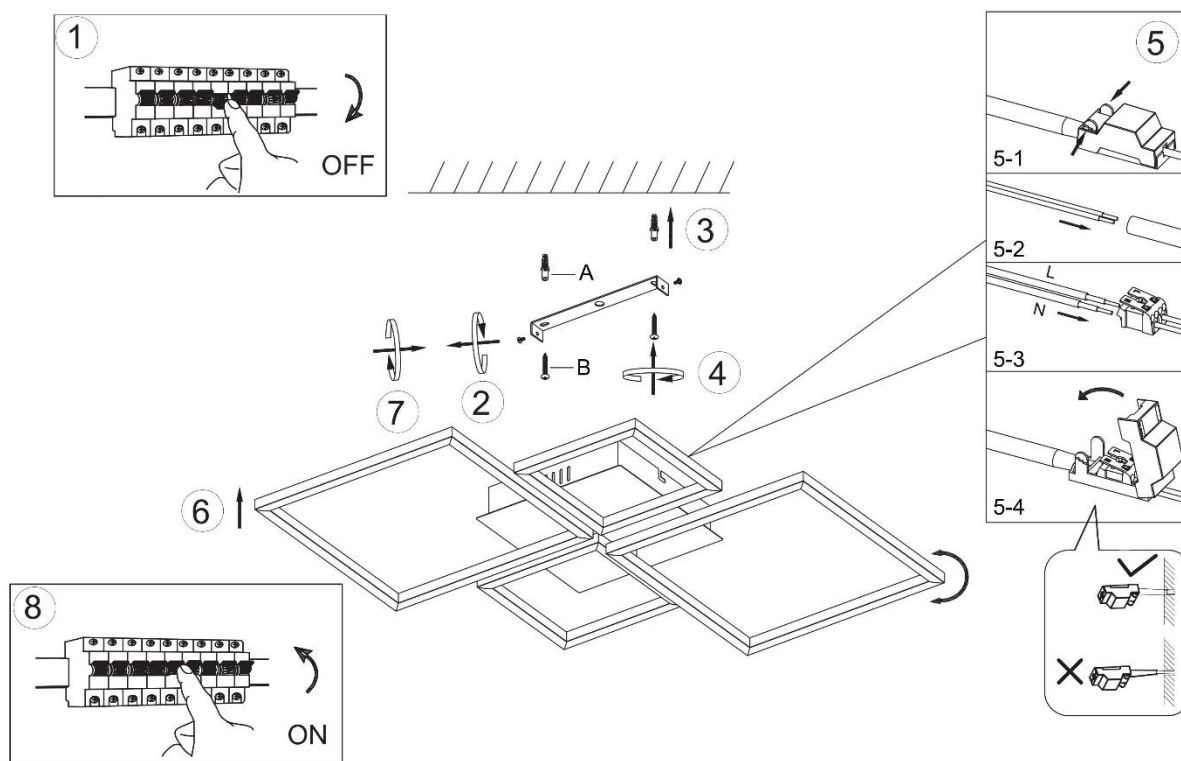
Technické údaje:	
Číslo výrobku:	63600030-01
Vstup:	220-240 V střídavý proud, 50/60 Hz, 42,4 W
Typ montáže:	stropní svítidlo
Připojení k elektrické síti:	připojovací svorka
Ochranná třída:	třída II
Typ ochrany:	IP20
Funkce svítidla:	Barevná teplota v rozmezí 2700–6500 K nastavitelná pomocí infračerveného dálkového ovladače, paměťová funkce pro nastavení teploty barev, noční světlo.
Infračervený dálkový ovladač:	2 baterie typu AAA, každá 1,5 V (nejsou součástí balení) Dosah dálkového ovladače: cca 8 m.
Žárovka:	Toto svítidlo obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E. 1x LED modul: velmi nízké napětí (SELV), stejnosměrný proud, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm ve všech směrech (360°). Žárovky a LED ovladače nesmí vyměňovat uživatel.



UPOZORNĚNÍ

-  Pouze pro použití v interiéru.
- Montáž výrobku musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Svítidlo neinstalujte do vlhkého prostředí, tím zabráníte svodovému proudu nebo zasáhnutí elektrickým proudem.
- Toto svítidlo je vhodné pro přímou montáž na normálně hořlavé povrchy.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnutý elektrický proud.
- Pokud je svítidlo v provozu, nikdy se ho nedotýkejte holýma rukama.
- Svítidlo je určeno výhradně k danému účelu. Jakékoli úpravy jsou zakázány.
- Žárovku i ovladač LED tohoto svítidla lze na konci životnosti nechat vyměnit kvalifikovaným odborníkem.
- Aby se předešlo rizikům, smí vnější ohebný kabel nebo kabel žárovky v případě poškození vyměnit pouze výrobce, jeho obchodní partner nebo podobně kvalifikovaná osoba.
-  Význam symbolu přeškrtnuté popelnice: Elektrické spotřebiče nelikvidujte v netříděném odpadu. Využijte k tomu samostatné sběrný. Informace o dostupných sběrných Vám poskytne příslušná obec. Likvidují-li se elektrické spotřebiče na běžných skládkách, mohou se z nich uvolňovat nebezpečné látky, které se mohou dostat do podzemních vod a posléze do potravinového řetězce. To může ohrozit Vaše zdraví.





Náhradní díly		
Kód	Součástka	Číslo výrobku
A	 x2	63600030-01
B	 x2	63600030-01

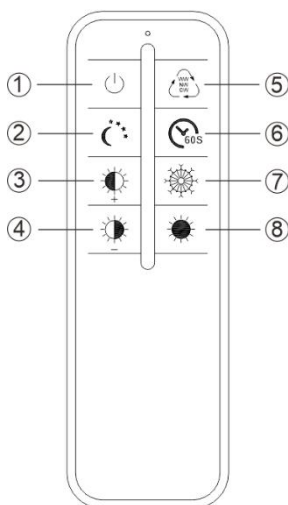
UPOZORNĚNÍ: Zdroj napájení vede otvorem napájecího boxu svítidla do úchytky svítidla v ochranném krytu. Ujistěte se, že je kabeláž od kovového podstavce a montážní plochy oddělená dvojitou izolací a přípojky L, N (fáze, nula) jsou spojeny tak, jak je zobrazeno na obrázku.

Montáž:

1. Určete místo na stropě, kde má být svítidlo namontováno. Vyvrtejte do stropu 2 otvory, které odpovídají otvorům pro šrouby na montážní konzole.
2. Do vyvrtných otvorů vložte hmoždinky. Připevněte montážní držák pomocí šroubů ke stropu a šrouby pevně utáhněte.
3. Připojení kabelů: Vložte kabely do izolační hadičky a připojte je podle označení na svorku L/N: L = fázový vodič, N = nulový vodič.
4. Namontujte svítidlo na montážní držák a upevněte jej utažením obou šroubů na bocích.

63600030-01 Dálkové ovládání

Ovládání pomocí infračerveného dálkového ovladače



Kód	Funkce
①	Rozsvítit / Zhasnout
②	Noční světlo
③ ④	Zvýšit / snížit jas
⑤	Přepínání mezi teplou, neutrální a studenou bílou
⑥	Časovač: Jedno stisknutí – světlo jednou zabliká a poté se po 60 sekundách automaticky vypne.
⑦ ⑧	Zvýšit / snížit barevnou teplotu

Vkládání, vyjímání a výměna baterií typu AAA (není součástí balení)

Vložení baterií:

1. Odstraňte kryt, čímž otevřete přihrádku na baterie.
2. Vložte nové baterie do přihrádky. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-). Používejte výhradně nové baterie.
3. Uzavřete přihrádku na baterie.

Výměna baterií:

1. Otevřete přihrádku na baterie.
2. Vyjměte vybité baterie.
3. Vložte nové baterie do přihrádky. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-). Používejte výhradně nové baterie.
4. Uzavřete přihrádku na baterie.

UPOZORNĚNÍ:

Nenabíjejte jednorázové baterie.

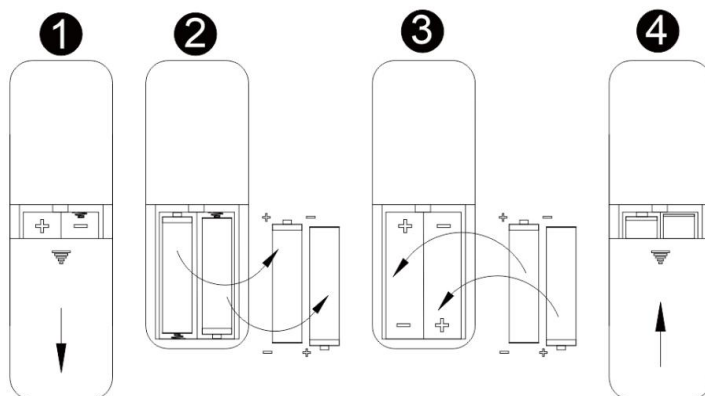
Nekombinujte baterie různých typů.

Nové a použité baterie se nesmí kombinovat.

Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.



Baterie je třeba likvidovat v souladu s místními předpisy.



SV: BRUKSANVISNING FÖR TAKLAMPAN

OBS! Läs bruksanvisningen noggrant före första användningen av produkten och spara den för framtida bruk.

TEKNISKA DATA

Tekniska data:	
Artikelnummer:	63600030-01
Ingång:	220–240 V växelström, 50/60 Hz, 42,4 W
Monteringssätt:	taklampa
Strömanslutning:	anslutningsklämma
Skyddsklass:	klass II
Kapslingsklass:	IP20
Lampans funktioner:	Justerbar färgtemperatur inom området 2 700–6 500 Kelvin med hjälp av en infraröd fjärrkontroll, minnesfunktion för inställning av färgtemperatur, nattljus.
Infraröd fjärrkontroll:	2 x AAA-batterier, vardera 1,5 V (ingår ej). Fjärrkontrollens räckvidd: ca 8 m.
Ljuskälla:	Denna lampa innehåller en ljuskälla med energiklass E. 1 x LED-modul: SELV, likström, 850 mA, 35 W, 2 700 Kelvin, 4 300 lm i en kula (360°). Ljuskällan och LED-drivdonet kan ej bytas ut av användaren.



VARNINGAR

-  Endast för inomhusbruk.
- Monteringen av denna apparat ska utföras av en kvalificerad elektriker.
- Använd inte lampan i fuktig miljö för att undvika läckströmmar och elstötar.
- Denna lampa är lämplig för direkt montering på svårantändliga ytor.
- Se till att strömförsörjningen är avstängd innan du påbörjar monteringen.
- Rör inte vid lampan med bara händer när den är i drift.
- Lampan är endast avsedd för ändamålsenlig användning. Ändringar är inte tillåtna.
- Lampans ljuskälla och LED-drivdonet kan bytas ut i slutet av deras livstid av kvalificerad yrkespersonal.
- Den yttre, flexibla kabeln eller lampans ledning får vid skada endast bytas ut av tillverkaren, dess återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika risker.

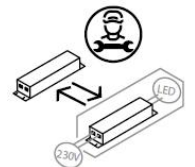
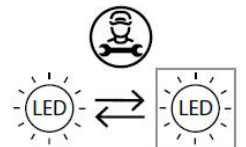


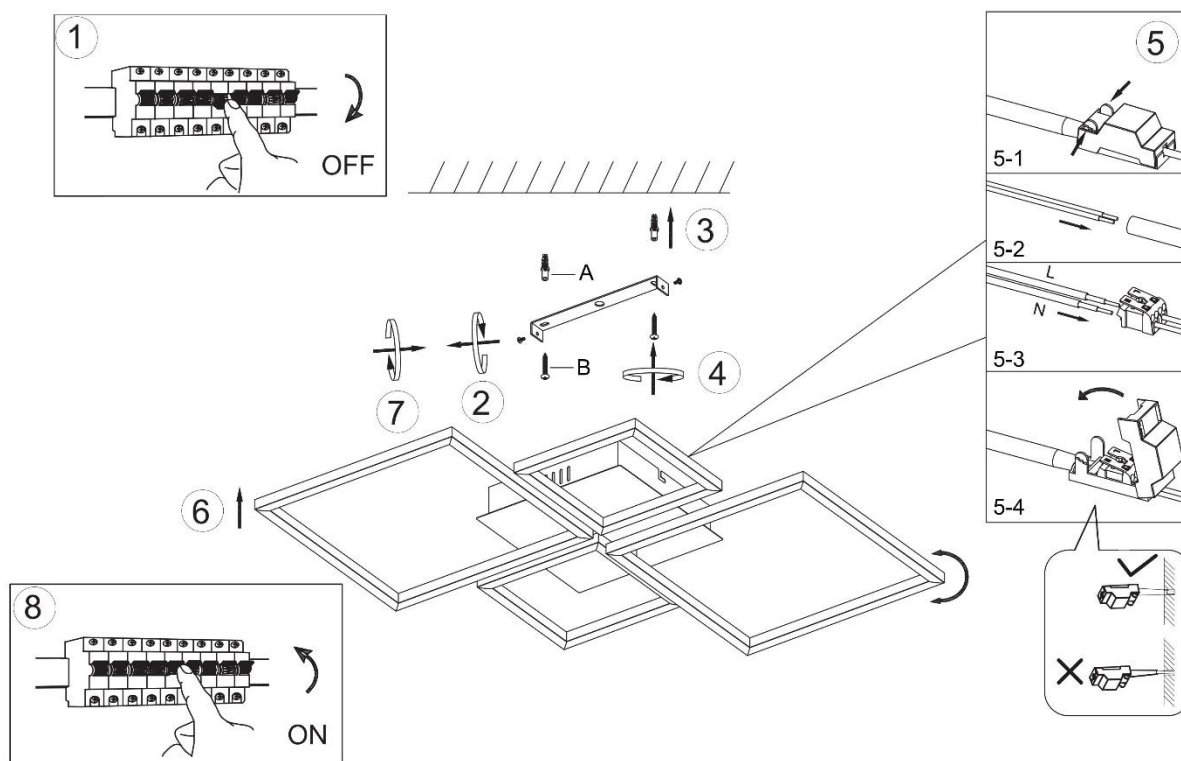
-  Förklaring av den överstrukna soptunnan: Släng inte elektriska apparater tillsammans med hushållssopor utan lämna in dem på en återvinningscentral. För mer information angående närmaste återvinningscentral, kontakta din kommun. Om elektriska apparater slängs på soptippar eller deponier, kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan. Detta skadar både din hälsa och ditt välmående.

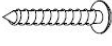
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Tyskland
VAT-nummer: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





Reservdelar		
Knapp	Beståndsdel	Artikelnummer
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

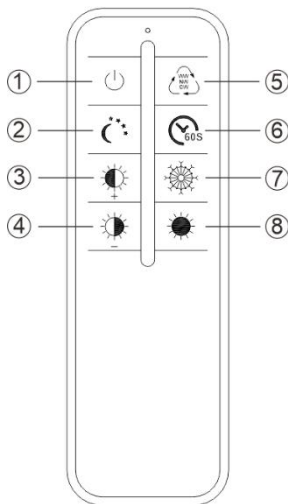
OBS! Strömförsörjningen går genom kopplingsdosans öppning till takkoppens kopplingssplint. Säkerställ att metallsockelns och monteringsytans kablar skiljs med en dubbel isolering och att anslutningarna L, N har kopplats ihop som visat på bilden.

Montering:

- Bestäm var i taket lampan ska placeras. Borra 2 hål i taket som motsvarar skruvhålen på monteringshållaren.
- Sätt i 2 pluggar i borrhålen. Fäst monteringshållaren i taket med 2 skruvar och dra åt skruvarna ordentligt.
- Anslutning av kablar: För in kablarna genom isoleringsslangen och anslut dem enligt märkningen på L/N-klämman: L = ytterledare (fas), N = neutralledare.
- Fäst lamparmaturen på monteringshållaren och dra åt de båda skruvarna på sidorna.

63600030-01 Fjärrkontroll

Styrning med infraröd fjärrkontroll



Knapp	Funktion
①	På/av
②	Nattljus
③ ④	Öka/reducera ljusstyrkan
⑤	Växla mellan varmvitt, neutralvitt och kallvitt
⑥	Timer: Tryck en gång – lampan blinkar en gång och slås sedan av automatiskt av efter 60 sekunder.
⑦ ⑧	Öka/reducera färgtemperaturen

Sätta i, ta ut och byta AAA-batterier (ingår ej)

Sätta i batterier:

1. Öppna batterifacket genom att ta bort locket.
2. Sätt in de nya batterierna i batterifacket. Observera rätt polaritet (+/-). Använd endast ej använda batterier.
3. Stäng batterifacket.

Batteribyte:

1. Öppna batterifacket.
2. Ta ut de uttjänta batterierna.
3. Sätt in de nya batterierna i batterifacket. Observera rätt polaritet (+/-). Använd endast oanvända batterier.
4. Stäng batterifacket.

VARNINGAR:

Icke-laddningsbara batterier får inte laddas.

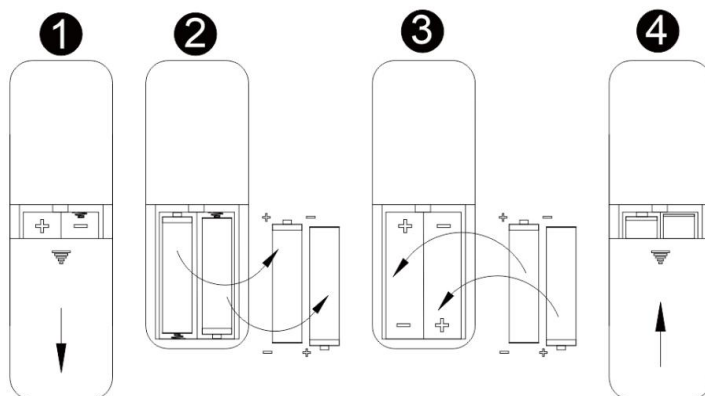
Kombinera inte batterier av olika typer.

Nya och gamla batterier får ej blandas.

Förvara batterier utom räckhåll för barn.



Batterier måste avfallshanteras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.



BG: ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЛАМПА ЗА ТАВАН



ВНИМАНИЕ! Преди употреба на продукта внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически данни:	
Артикулен номер:	63600030-01
Вход:	220 - 240 V променлив ток, 50/60 Hz, 42,4 W
Вид монтаж:	лампа за таван
Връзка за захранването:	свързваща клема
Клас на защита:	клас II
Вид защита:	IP20
Функции на лампата:	Цветната температура в диапазона 2700–6500 K, регулираща се чрез инфрачервено дистанционно управление, функция за запамятаване на настройката на цветната температура, нощна светлина.
Инфрачервено дистанционно управление:	2 x AAA батерии, всяка по 1,5 V (не са включени). Обхват на дистанционното управление: ок. 8 м.
Светлинен източник:	Тази лампа съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност E. 1 x LED модул: SELV, постоянен ток, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm в сфера (360°). Крушката и LED драйверът не могат да се сменят от потребителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. 

Само за употреба на закрито.
2.

Монтажът на този уред трябва да се извърши от квалифициран електротехник.
3.

Не използвайте лампата във влажна среда, за да избегнете утечки на ток и токови удари.
4.

Тази лампа е подходяща за директен монтаж върху повърхности с нормална запалимост.
5.

Преди монтаж се убедете, че захранването с ток е прекъснато.
6.

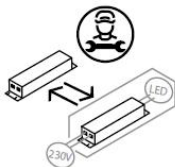
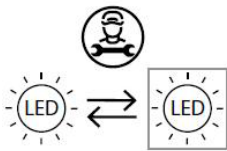
Никога не докосвайте лампата с голи ръце, докато тя работи.
7.

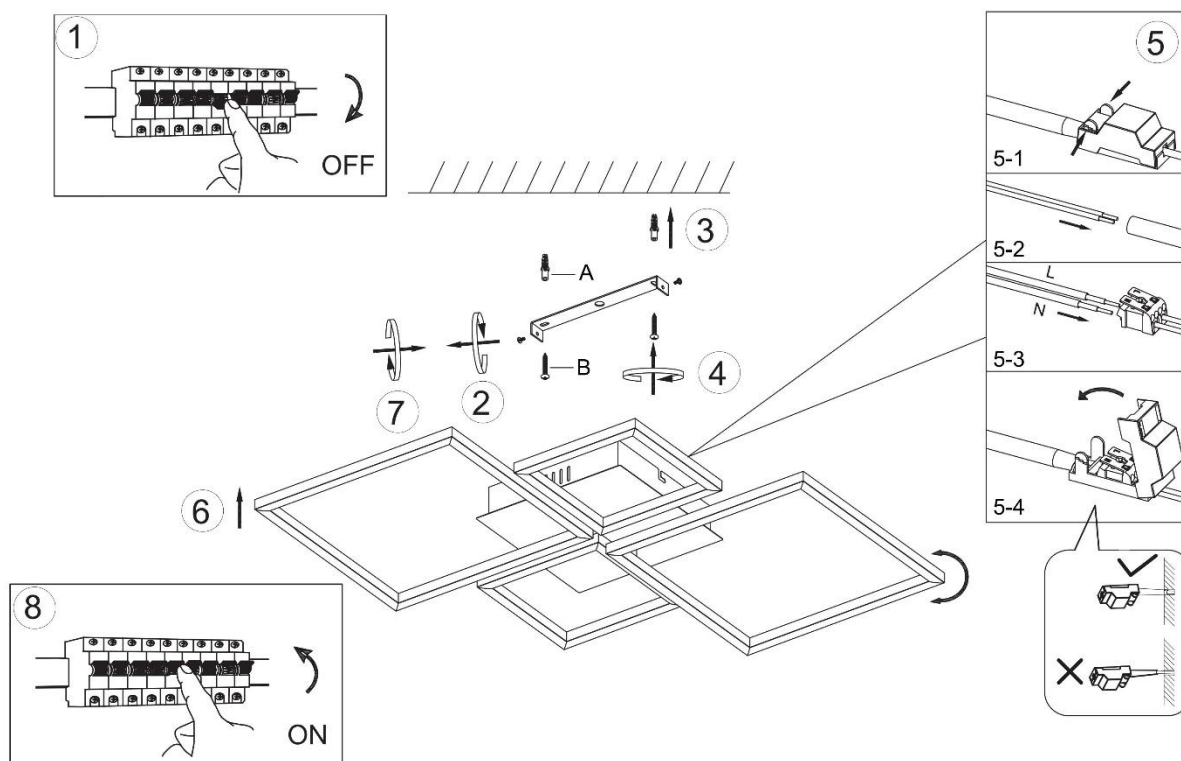
Лампата е одобрена за използване само по предназначение. Всякакви промени са забранени.
8.

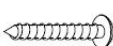
Светлинният източник, както и LED драйверът на тази лампа могат да бъдат подменени от квалифициран специалист в края на експлоатационния им срок.
9.

За да се избегнат рискове, в случай на повреда външният гъвкав кабел или кабелът на лампата трябва да се подменят само от производителя, неговия дистрибутор или лице с подобна квалификация.
10. 

Значение на зачеркнатия контейнер за отпадъци: Не изхвърляйте електрически уреди в несортираните битови отпадъци, а използвайте пунктове за разделно събиране на отпадъци. Обърнете се към общинската администрация за информация относно наличните пунктове за събиране. Ако електрически уреди се изхвърлят на сметища, вредни вещества може да попаднат в подпочвените води и по този начин в хранителната верига. Това вреди на Вашето здраве и благосъстояние.





Резервни части		
Код	Компонент	Артикулен номер
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

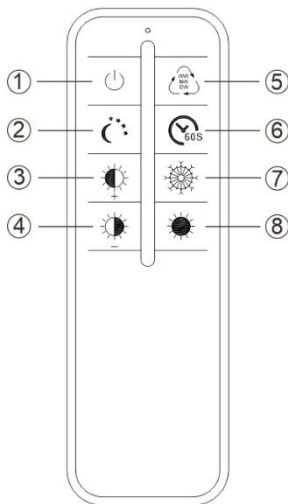
ЗАБЕЛЕЖКА: Електрозахранването преминава през отвора на разклонителната кутия на лампата към лустер клемата в таванската чаша. Уверете се, че кабелите са разделени от металната основа и монтажната повърхност посредством двойна изолация, и че конекторите L и N са свързани както е показано.

Монтаж:

1. Определете мястото на тавана, където ще се монтира лампата. Пробийте 2 отвора в тавана, които съвпадат с отворите за винтове на монтажната скоба.
2. Поставете 2 дюбела в отворите. Прикрепете монтажната скоба към тавана с 2 винта и затегнете винтовете.
3. Свързване на кабелите: Пъхнете кабелите в изолиращия маркуч и ги свържете към L/N клемата според маркировката: L = фазов проводник, N = нулев проводник.
4. Прикрепете корпуса на лампата към монтажната скоба и го затегнете, като затегнете двата винта отстрани.

63600030-01 Дистанционно управление

Управление чрез инфрачервено дистанционно



Код	Функция
①	Вкл./Изкл.
②	Нощна светлина
③ ④	Увеличаване / намаляване на яркостта
⑤	Превключване между топло бяло, неутрално бяло и студено бяло
⑥	Таймер: Натиснете веднъж – светлината мига веднъж и след 60 секунди се изключва автоматично.
⑦ ⑧	Увеличаване / намаляване на цветната температура

Поставяне, изваждане и смяна на AAA батериите (не са включени в комплекта)

Поставяне на батерии:

- Отворете отделението за батерии, като махнете покритието.
- Поставете новите батерии в отделението за батерии. При това обърнете внимание на

Смяна на батерията:

- Отворете отделението за батерии.
- Извадете изразходваните батерии.
- Поставете новите батерии в отделението за батерии. При това обърнете внимание на правилната полярност (+/-). Използвайте само нови батерии.
- Затворете отделението за батерии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Не зареждайте батерии, които не могат да се презареждат.

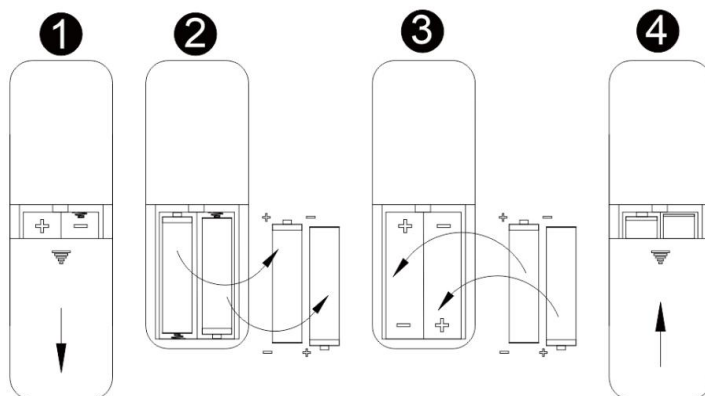
Не комбинирайте батерии от различни типове.

Новите и употребяваните батерии не трябва да се смесват.

Съхранявайте батериите на места, недостъпни за деца.



Батериите трябва да се изхвърлят по надлежен ред в съответствие с местните разпоредби.



SK: NÁVOD NA POUŽITIE STROPNÉHO SVIETIDLA

novel

POZOR! Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho, aby ste si ho mohli neskôr v prípade potreby opäť prečítať.

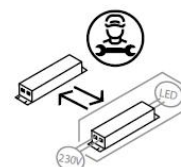
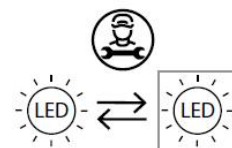
TECHNICKÉ ÚDAJE

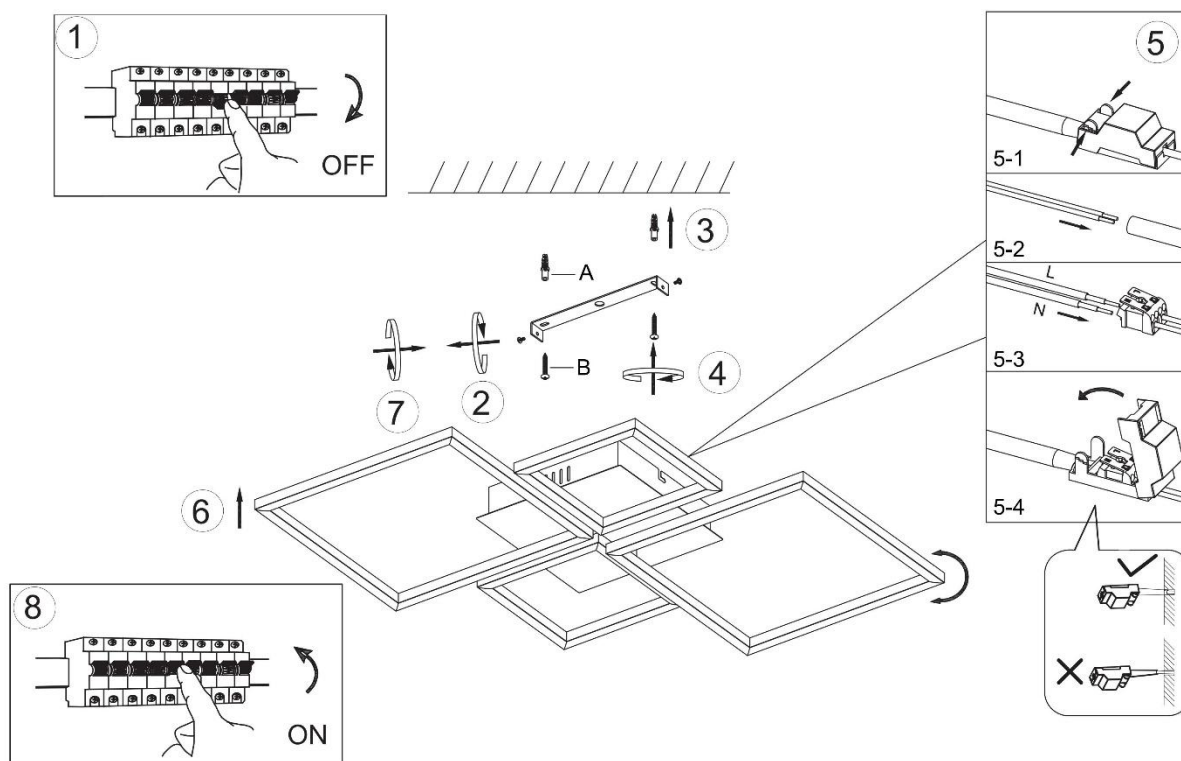
Technické údaje:	
Číslo výrobku:	63600030-01
Vstup:	220 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 42,4 W
Typ montáže:	stropné svietidlo
Napájanie:	pripojovacia svorka
Trieda ochrany:	II
Stupeň ochrany krytom:	IP20
Funkcie svietidla:	farebná teplota v rozmedzí 2 700 – 6 500 K nastaviteľná pomocou infračerveného diaľkového ovládača, pamäťová funkcia nastavenia farebnej teploty, nočné osvetlenie.
Infračervený diaľkový ovládač:	2 AAA batérie 1,5 V (nie sú súčasťou balenia); dosah diaľkového ovládača: cca 8 m
Svetelný zdroj:	toto svietidlo obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E. 1x LED modul: SELV, jednosmerný prúd, 850 mA, 35 W, 2 700 K, 4 300 lm s rozptylom svetla do všetkých strán (360°). Žiarovku ani LED predradník nesmie vymieňať používateľ.



VAROVANIA

-  Svietidlo je určené len na používanie v interiéri.
- Montáž tohto výrobku musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Nepoužívajte svietidlo vo vlhkom prostredí. Predídete tak vzniku zvodových prúdov a úrazu elektrickým prúdom.
- Toto svietidlo je vhodné na priamu montáž na normálne horľavé povrchy.
- Pred montážou sa uistite, že je prerušené napájanie elektrickým prúdom.
- Keď je svietidlo v prevádzke, nedotýkajte sa ho holými rukami.
- Svietidlo sa smie používať len na stanovený účel. Akékoľvek zmeny sú zakázané.
- Svetelný zdroj a LED predradník tohto svietidla smie po uplynutí ich životnosti vymeniť kvalifikovaný odborník.
- Vzhľadom na možné nebezpečenstvo smie vonkajší flexibilný kábel alebo kábel svietidla v prípade poškodenia vymeniť len výrobca, jeho distribučný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.
-  Význam symbolu preškrtnutej nádoby na odpad: Elektrické spotrebiče nevhadzujte do netriedeného domáceho odpadu, ale odovzdajte ich na príslušnom zbernom mieste. Informácie o dostupných zberných miestach vám poskytnú zamestnanci správy vašej obce. V prípade likvidácie elektrických spotrebičov na bežných skládkach sa môžu do podzemných vôd a následne do potravinového reťazca dostať nebezpečné látky. To môže negatívne ovplyvniť vaše zdravie.





Náhradné diely		
Kód	Diel	Číslo výrobku
A	2x 	63600030-01
B	2x 	63600030-01

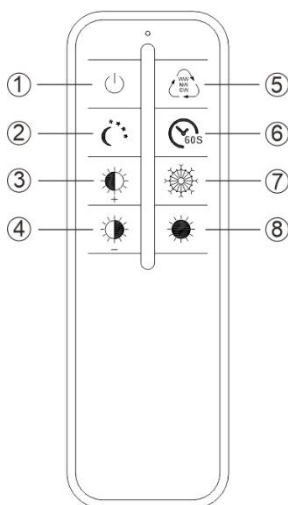
POZNÁMKA: Napájanie vedie cez otvor inštalačnej krabice svietidla do svorkovnice v baldachýne. Uistite sa, že káble sú od kovovej základne a montážnej plochy oddelené dvojitoú izoláciou a že vodiče L a N sú pripojené podľa obrázka.

Montáž

1. Určite miesto na strope, kde má byť svietidlo namontované. Potom do stropu vyvrtajte dva otvory zodpovedajúce rozstupu otvorov na montážnom držiaku.
2. Do vyvrtaných otvorov vložte hmoždinky, priložte montážny držiak k stropu a upevnite ho pomocou skrutiek.
3. Pripojenie káblov: Prevedzte káble cez izolačný kábel a pripojte ich podľa označenia na svorkách L/N: L = fázový vodič, N = nulový vodič.
4. Namontujte svietidlo na montážny držiak a upevnite ho utiahnutím oboch skrutiek na bokoch.

63600030-01 Diaľkový ovládač

Ovládanie pomocou infračerveného diaľkového ovládača



Kód	Funkcia
①	Zapnutie/vypnutie
②	Nočné svetlo
③ ④	Zvýšenie/zníženie jasú
⑤	Prepínanie medzi teplou bielou, neutrálnou bielou a studenou bielou
⑥	Časovač: stlačením jedenkrát – svetlo raz zabliká a po 60 sekundách sa automaticky vypne
⑦ ⑧	Zvýšenie/zníženie farebnej teploty

Vkladanie, vyberanie a výmena batérií typu AAA (nie sú súčasťou balenia)

Vloženie batérií:

1. Priehradku na batérie otvorte odstránením krytu.
2. Vložte nové batérie do priehradky na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-). Používajte výlučne nové batérie.
3. Zatvorte priehradku na batérie.

Výmena batérií:

1. Otvorte priehradku na batérie.
2. Vyberte vybité batérie.
3. Vložte nové batérie do priehradky na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-). Používajte výlučne nové batérie.
4. Zatvorte priehradku na batérie.

VAROVANIA!

Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať.

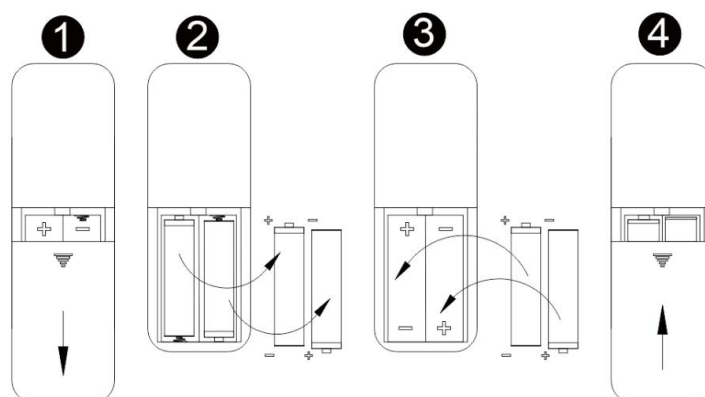
Nemiešajte batérie rôznych typov.

Nekombinujte nové a použité batérie.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



Batérie treba likvidovať v súlade s miestnymi predpismi.



SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU PLAFONJERE

novel

PAŽNJA! Molimo Vas da pre upotrebe pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu i sačuvate ga za kasnija korišćenja.

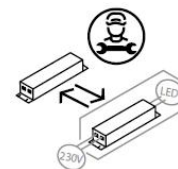
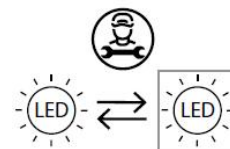
TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci:	
Broj artikla:	63600030-01
Ulaz:	220-240 V naizmenične struje, 50/60 Hz, 42,4 W
Vrsta montaže:	plafonjera
Strujni priključak:	priključna stezaljka
Klasa zaštite:	klasa II
Vrsta zaštite:	IP20
Funkcije lampe:	Temperatura boje podesiva od 2700–6500 K pomoću infracrvenog daljinskog upravljača, funkcija memorisanja za podešavanje temperature boje, noćno svetlo.
Infracrveni daljinski upravljač:	2 x AAA baterije po 1,5 V (nisu sadržane u pakovanju). Domet daljinskog upravljača: cca 8 m.
Izvor svetlosti:	Ova lampa sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti E. 1 x LED modul: SELV, jednosmerna struja, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm u svim pravcima (360°). Korisnik ne može da zameni sijalicu i LED drajver.



UPOZORENJA

-  Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Ovaj uređaj mora da montira kvalifikovani električar.
- Lampu nemojte koristiti u vlažnom okruženju kako biste sprečili nastanak struja odvoda i strujnih udara.
- Ova lampa je pogodna za direktnu montažu na normalno zapaljive površine.
- Pre montaže proverite da li je napajanje zaista prekinuto.
- Lampu nikada nemojte dodirivati golim rukama kada je u upotrebi.
- Lampu koristite isključivo u skladu sa namenom. Zabranjeno je vršenje bilo kakvih izmena.
- Izvor svetlosti i LED drajver ove lampe može zameniti kvalifikovani stručnjak na kraju njihovog životnog veka.
- U cilju izbegavanja rizika, a u slučaju oštećenja spoljašnjeg, fleksibilnog kabla ili provodnika svetiljke, zamenu sme da vrši isključivo proizvođač, njegov distributivni partner ili slično kvalifikovano lice.
-  Značenje precrtane kante za otpatke: Električne uređaje nemojte odlagati u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada. Obratite se svojoj opštinskoj upravi u vezi sa raspoloživim mestima za sakupljanje takvog otpada. Ukoliko se električni uređaji odlažu na deponije, opasne materije mogu dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac. To narušava vaše zdravlje i blagostanje.

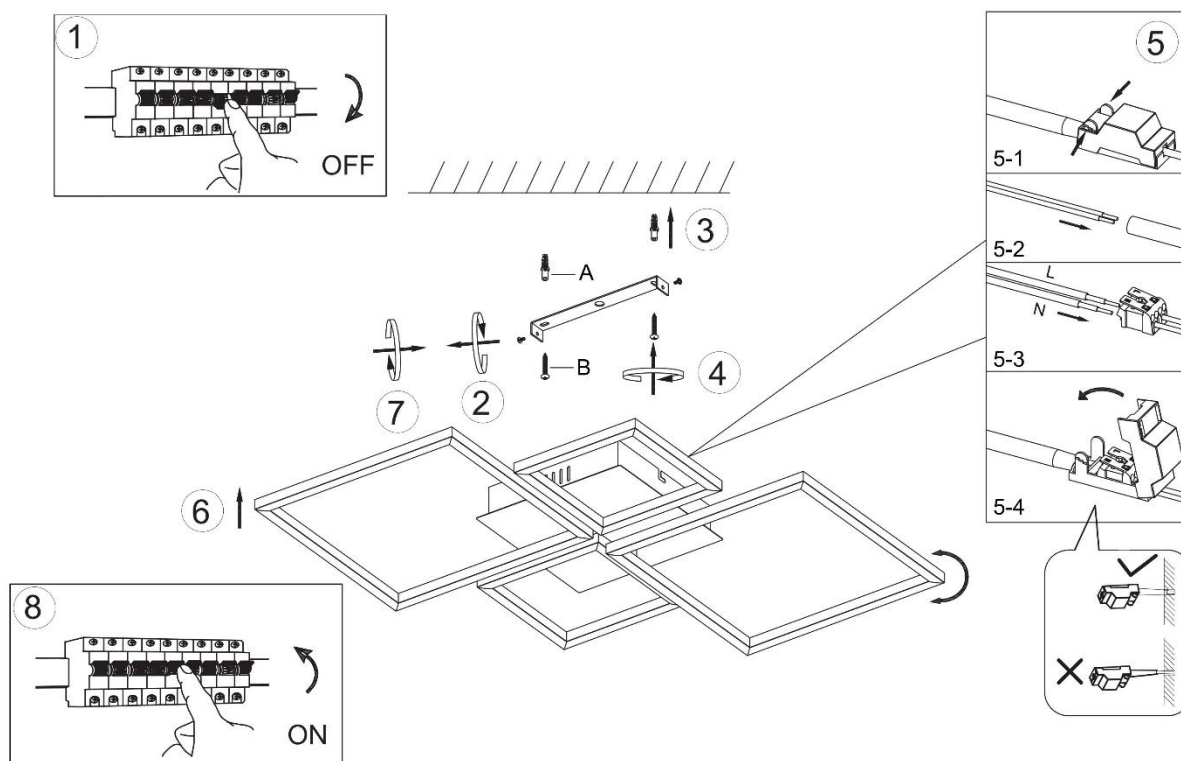


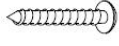
BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka
PDV ID broj: DE279448078

www.xxxlutz.com

info@xxxlutz.at





Rezervni delovi		
Kod	Deo	Broj artikla
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

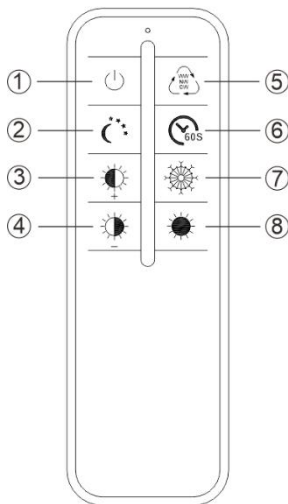
NAPOMENA: Strujno napajanje vodi kroz otvor priključne kutije svetiljke do redne stezaljke u čašici za plafon. Proverite da li su kablovi od metalnog kućišta i montažne površine razdvojeni dvostrukom izolacijom i da li su priključci L i N povezani kao što je prikazano na slici.

Montaža:

1. Odredite mesto na plafonu gde će biti postavljena lampa. Probušite dve rupe u plafonu koje odgovaraju rupama za zavrtnje na montažnom nosaču.
2. Stavite 2 tipla u izbušene rupe. Pričvrstite montažni nosač na plafon pomoću 2 zavrtnja i zategnite zavrtnje.
3. Povezivanje kablova: Stavite kablove u crevo za izolaciju i priključite ih prema oznakama na L/N stezaljci: L = spoljni provodnik, N = neutralni provodnik.
4. Pričvrstite kućište lampe na montažni nosač i pričvrstite ga zatezanjem oba zavrtnja sa strane.

63600030-01 Daljinski upravljač

Upravljanje putem infracrvenog daljinskog upravljača



Kod	Funkcija
①	uklj./isklj.
②	Noćno svetlo
③ ④	povećanje/smanjenje jačine svetlosti
⑤	Prebacivanje između toplo bele, neutralne bele i hladne bele
⑥	Tajmer: Pritisnuti jednom - svetlo treperi jednom, a zatim se automatski isključuje nakon 60 sekundi.
⑦ ⑧	povećanje/smanjenje temperature boje

Stavljanje, vađenje i zamena AAA baterija (nisu sadržane u pakovanju)

Stavljanje baterija:

1. Otvorite odeljak za baterije tako što ćete skinuti poklopac.
2. Stavite nove baterije u odeljak za baterije. Pri tome vodite računa o polaritetu (+/-). Koristite samo nekorišćene baterije.
3. Zatvorite odeljak za baterije.

Zamena baterije:

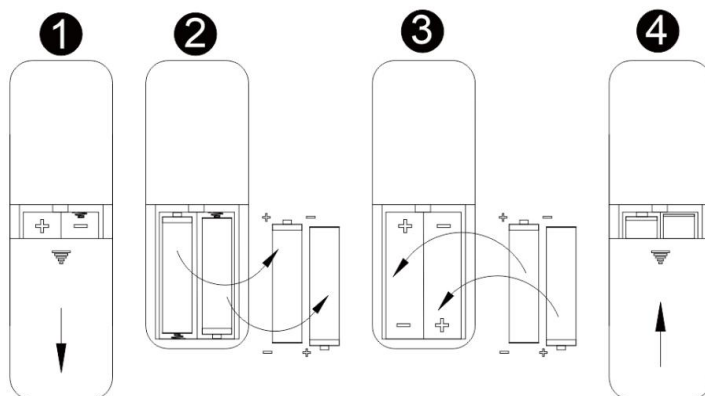
1. Otvorite odeljak za baterije
2. Izvadite iskorišćene baterije.
3. Stavite nove baterije u odeljak za baterije. Pri tome vodite računa o polaritetu (+/-). Koristite samo nekorišćene baterije.
4. Zatvorite odeljak za baterije.

UPOZORENJA:

Nepunjive baterije se ne smeju puniti.
Ne kombinujte različite tipove baterija.
Nove i korišćene baterije se ne smeju kombinovati.
Baterije držati van domašaja dece.



Baterije moraju biti pravilno odložene u skladu sa lokalnim propisima.



HU: MENNYEZETI LÁMPA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

novel

FIGYELEM! A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

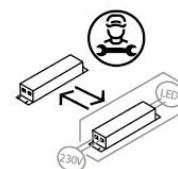
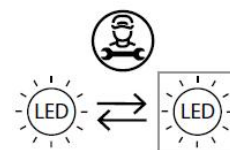
MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok:	
Cikkszám:	63600030-01
Bemenet:	220–240 voltos váltakozó áram, 50/60 Hz, 42,4 wattos
Szerelési mód:	mennyezeti lámpa
Áramcsatlakozó:	csatlakozókapocs
érintésvédelmi osztály:	II. osztály
Védettségi fokozat:	IP20
Funkciók:	Színhőmérséklet a 2700–6500 K tartományban infravörös távirányítóval beállítható, memória funkció a színhőmérséklet beállításához, éjszakai fény.
Infravörös távirányító:	2 db AAA elem, egyenként 1,5 voltos (nem tartozék). A távirányító hatótávolsága: kb. 8 m.
Fényforrás:	A lámpa az E energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz. 1 db LED-modul: SELV, egyenáram, 850 mA, 35 wattos, 2700 K, 4300 lm gömbben (360°). Az izzókat és a LED meghajtókat a felhasználó nem cserélheti ki.



FIGYELMEZTETÉSEK

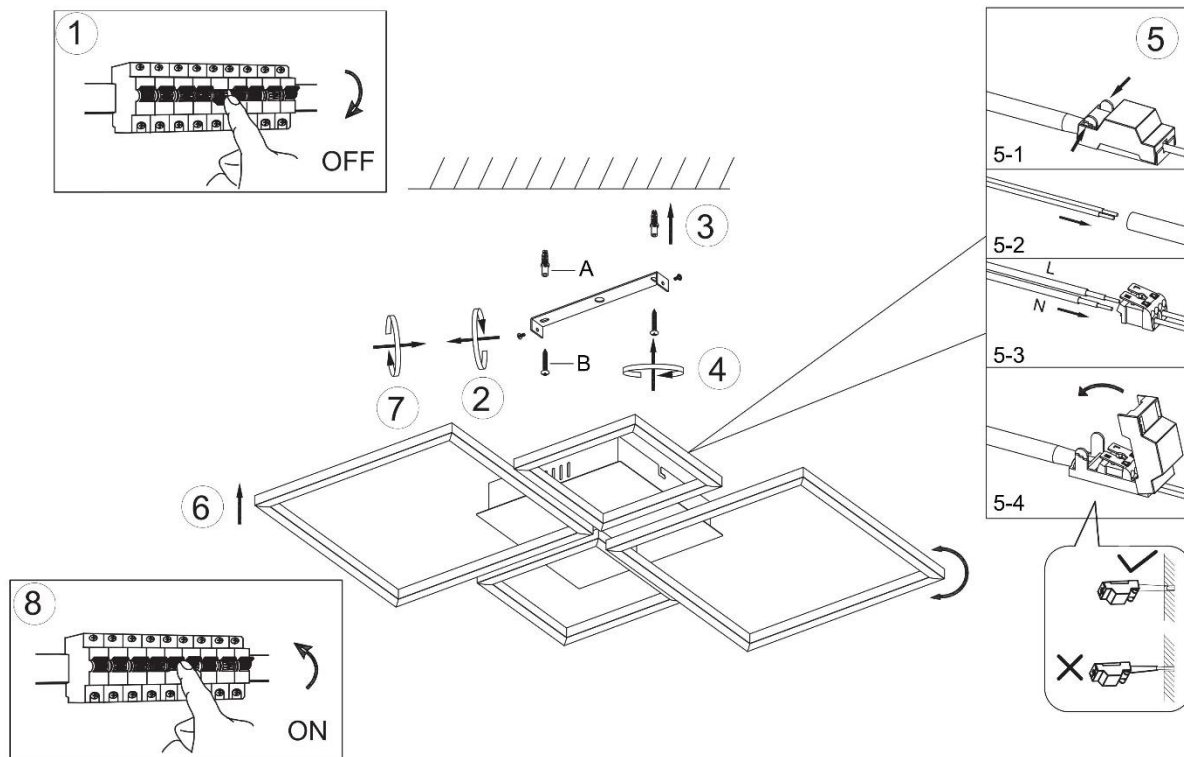
-  Csak beltéri használatra.
- A készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell felszerelnie.
- Az áramütés és szivárgó áram elkerülése érdekében ne használja nedves környezetben.
- Ez a lámpa közvetlenül normál gyúlékonyságú felületekre szerelhető.
- Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátást lekapcsolta.
- Működés közben soha ne érintse meg puszta kézzel a lámpát.
- A lámpa kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál. A lámpa módosítása tilos.
- A lámpa fényforrását és LED meghajtóját élettartamának végén szakember cserélheti ki.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült flexibilis kábelt és a vezetéket csak a gyártó, az értékesítő vagy egy képzett szakember cserélheti ki.
-  Az áthúzott kuka piktogram jelentése: Az elektromos készüléket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Adja le a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen. A gyűjtőhelyekről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat. A nem megfelelő ártalmatlanítás során veszélyes anyagok kerülhetnek a környezetbe, ami káros az egészségre.



BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország
EU adószám: DE279448078

www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Pótalkatrészek		
Kód	Alkatrész	Cikkszám
A	 2 db	63600030-01
B	 2 db	63600030-01

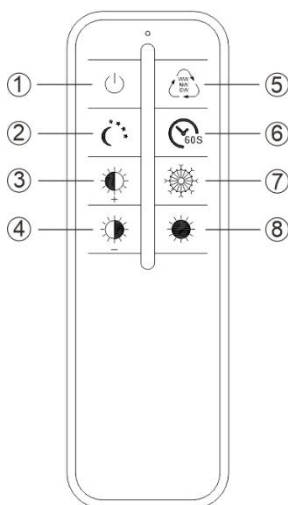
MEGJEGYZÉS: Az áramellátás a lámpacsatlakozó doboz nyílásán keresztül a mennyezeti rózsában található sorcapocsba vezet. Győződjön meg arról, hogy a vezetékek duplán szigeteltek, el vannak választva a fém talpazattól és a szerelőfelülettől, ill. hogy az L, N csatlakozók az ábrázolt módon vannak összekötve.

Felszerelés:

1. Határozza meg a mennyezeten azt a helyet, ahová fel szeretné szerelni a lámpát. Fúrjon 2 lyukat a mennyezetbe, amelyek egy vonalban vannak a rögzítőkonzol csavarfurataival.
2. Helyezzen 2 tiplit a fúrt lyukakba. Rögzítse a tartókonzolt a mennyezethez 2 csavarral, majd húzza meg a csavarokat.
3. A kábelek csatlakoztatása: Vezesse a kábeleket a szigetelőtömlőbe és csatlakoztassa azokat az L/N kapocshoz a jelölés szerint: L = külső vezető, N = semleges vezető
4. Csatlakoztassa a lámpatestet a rögzítőkonzolhoz, és rögzítse a két oldalán található csavar meghúzásával.

63600030-01 Távirányító tartó

Infravörös távirányítóval vezérelhető



Kód	funkció
①	Be-/kikapcsolás
②	Éjszakai fény
③ ④	Fényerő növelése/csökkentése
⑤	Váltás meleg fehér, semleges fehér és hideg fehér között
⑥	Időzítő: Nyomja meg egyszer - a lámpa egyszer felvillan, majd 60 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
⑦ ⑧	Színhőmérséklet növelése/csökkentése

AAA elemek (nem tartozék) behelyezése, eltávolítása és cseréje

Elemek behelyezése:

1. A fedél eltávolításával nyissa ki az elemtartó rekeszt.
2. Helyezze be az új elemeket az elemtartóba. Ügyeljen a polaritásra (+/-). Csak használaton kívüli elemeket használjon.
3. Zárja be az elemtartót.

Elemcsere:

1. Nyissa ki az elemtartót.
2. Vegye ki a használt elemeket.
3. Helyezze be az új elemeket az elemtartóba. Ügyeljen a polaritásra (+/-). Csak új elemeket használjon.
4. Zárja be az elemtartót.

FIGYELMEZTETÉSEK:

A nem újratölthető elemeket nem szabad tölteni.

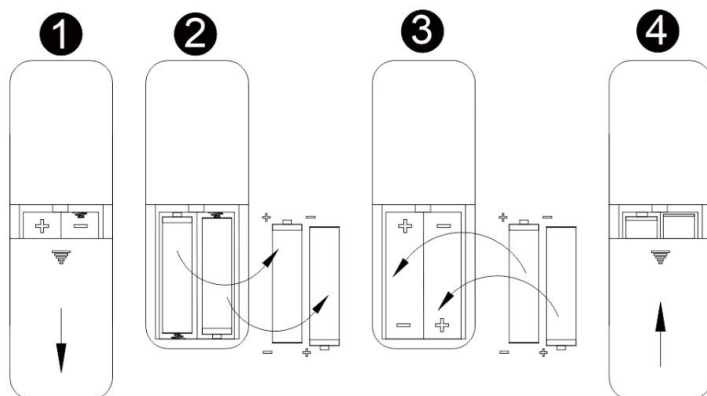
Ne kombináljon különböző típusú elemeket.

Az új és a használt elemeket nem szabad egymással kombinálni.

Tartsa távol az elemeket a gyermekektől.



Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



RO: INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU PLAFONIERĂ

novel

ATENȚIE! Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

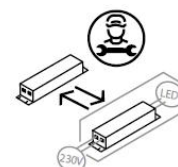
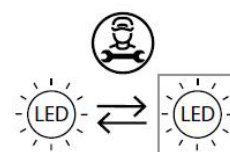
DATE TEHNICE

Date tehnice:	
Număr articol:	63600030-01
Tensiune intrare:	220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz, 42,4 W
Mod de montare:	plafonieră
Conexiune electrică:	bornă de conectare
Clasă de protecție:	clasa II
Grad de protecție:	IP20
Funcțiile lămpii:	Temperatură de culoare reglabilă între 2700 K și 6500 K prin intermediul unei telecomenzi cu infraroșu, funcție de memorare a setării temperaturii de culoare, lumină de veghe.
Telecomandă cu infraroșu:	2 baterii AAA de 1,5 V fiecare (nu sunt incluse) Rază de acțiune telecomandă: cca 8 m
Sursă de lumină:	Acest corp de iluminat conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E. 1 modul LED: tensiune de siguranță foarte joasă (SELV), curent continuu, 850 mA, 35 W, 2700 K, 4300 lm în formă sferică (360°). Becurile și driverele LED nu pot fi înlocuite de către utilizator.



AVERTISMENTE

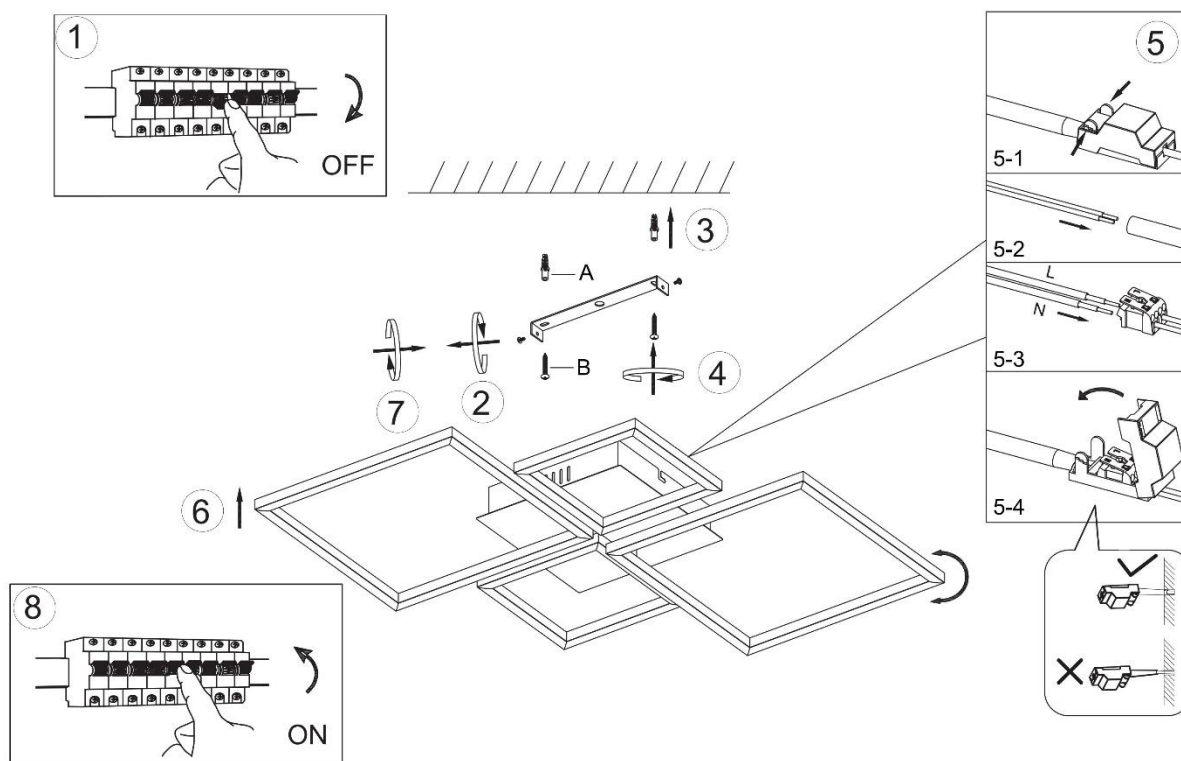
-  Destinat exclusiv utilizării în interior.
- Montarea acestui produs se va realiza doar de către un electrician calificat.
- Nu instalați lampa într-un mediu umed pentru a evita curentul de scurgere și pericolul electrocutării.
- Acest corp de iluminat este potrivit pentru montarea directă pe suprafețe în mod normal inflamabile.
- Înainte de montare, asigurați-vă că alimentarea electrică a fost întreruptă.
- Atunci când lumina este aprinsă, nu atingeți niciodată lampa cu mâna.
- Lampa trebuie utilizată numai în conformitate cu scopul specificat. Orice modificare este interzisă.
- Sursa de lumină și driverul LED ale acestui corp de iluminat pot fi înlocuite de un profesionist calificat la sfârșitul duratei lor de viață.
- Pentru evitarea riscurilor, cablul exterior flexibil sau cablul lămpii vor fi înlocuite în caz de deteriorare doar de către producător, distribuitorii acestuia sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.
-  Semnificația pubelei tăiate: nu aruncați deșeurile electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer nesortat, ci utilizați centrele pentru colectare selectivă. Adresați-vă administrației dumneavoastră locale pentru a afla unde puteți găsi un centru de colectare. Atunci când deșeurile electrice și electronice ajung la groapa de gunoi, substanțe periculoase pot ajunge în pânza freatică și mai apoi în lanțul trofic. Starea dumneavoastră de sănătate poate fi astfel afectată.

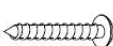


BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania
CIF: DE279448078

www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at





Piese de schimb		
Cod	Piesă componentă	Număr articol
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

INDICAȚIE: Curentul electric trece prin deschizătura cutiei de joncțiune în terminalul cu șurub din baldachin. Cablurile soclului de metal și suprafeței de montare trebuie să fie separate printr-o izolație dublă, iar mufele L, N trebuie să fie conectate precum vă este ilustrat.

Montaj:

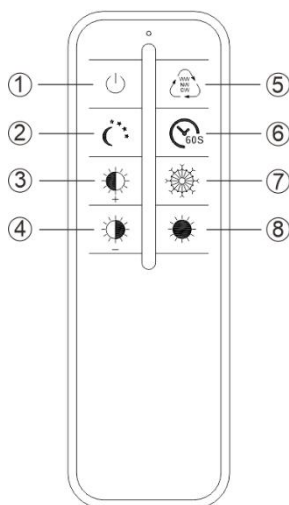
1. Determinați locul de pe tavan unde doriți să fie montată lampa. Realizați două găuri în tavan, corespunzătoare poziției orificiilor pentru șuruburi de pe suportul de montare.
2. Introduceți 2 dibluri în găurile formate. Fixați suportul de montare pe tavan cu 2 șuruburi și strângeți șuruburile.
3. Conectarea cablurilor: Introduceți cablurile în manșonul izolator și conectați-le la borna L/N, conform marcajelor:

L = conductor exterior, N = conductor neutru.

4. Așezați lampa pe suportul de montare și fixați-o strângând cele două șuruburi laterale.

63600030-01 Telecomandă

Control prin telecomandă cu infraroșu



Cod	Funcție
①	Pornire/oprire
②	Lumină de veghe
③ ④	Mărește/reduce luminozitatea
⑤	Comutare între alb cald, alb neutru și alb rece
⑥	Temporizator Apăsați o dată - lumina va clipi o dată și apoi se va stinge automat după 60 de secunde.
⑦ ⑧	Mărește/reduce temperatura de culoare

Introducerea, scoaterea și înlocuirea bateriilor AAA (nu sunt incluse)

Introduceți bateriile:

1. Deschideți compartimentul pentru baterii prin îndepărtarea capacului.
2. Introduceți bateriile noi în compartimentul pentru baterii. Aveți grijă să introduceți bateriile respectând polaritatea corectă (+/-). Folosiți doar baterii noi, neutilizate.
3. Închideți compartimentul pentru baterii.

Schimbarea bateriilor:

1. Deschideți compartimentul pentru baterii.
2. Scoateți bateriile uzate.
3. Introduceți bateriile noi în compartimentul pentru baterii. Aveți grijă să introduceți bateriile respectând polaritatea corectă (+/-). Folosiți doar baterii noi, neutilizate.
4. Închideți compartimentul pentru baterii.

AVERTISMENTE

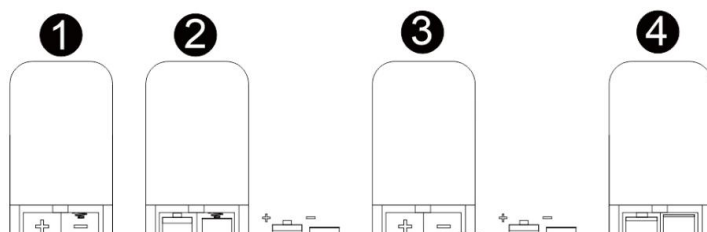
Este interzisă încărcarea bateriilor care nu sunt reîncărcabile.
Nu amestecați baterii de tipuri diferite.

Bateriile noi și cele uzate nu trebuie combinate.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Bateriile trebuie eliminate în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările locale.



FR : MODE D'EMPLOI POUR PLAFONNIER



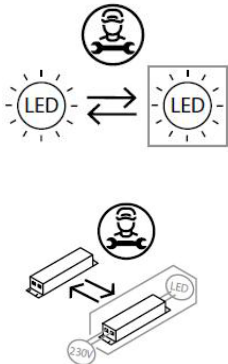
ATTENTION ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour une consultation ultérieure.

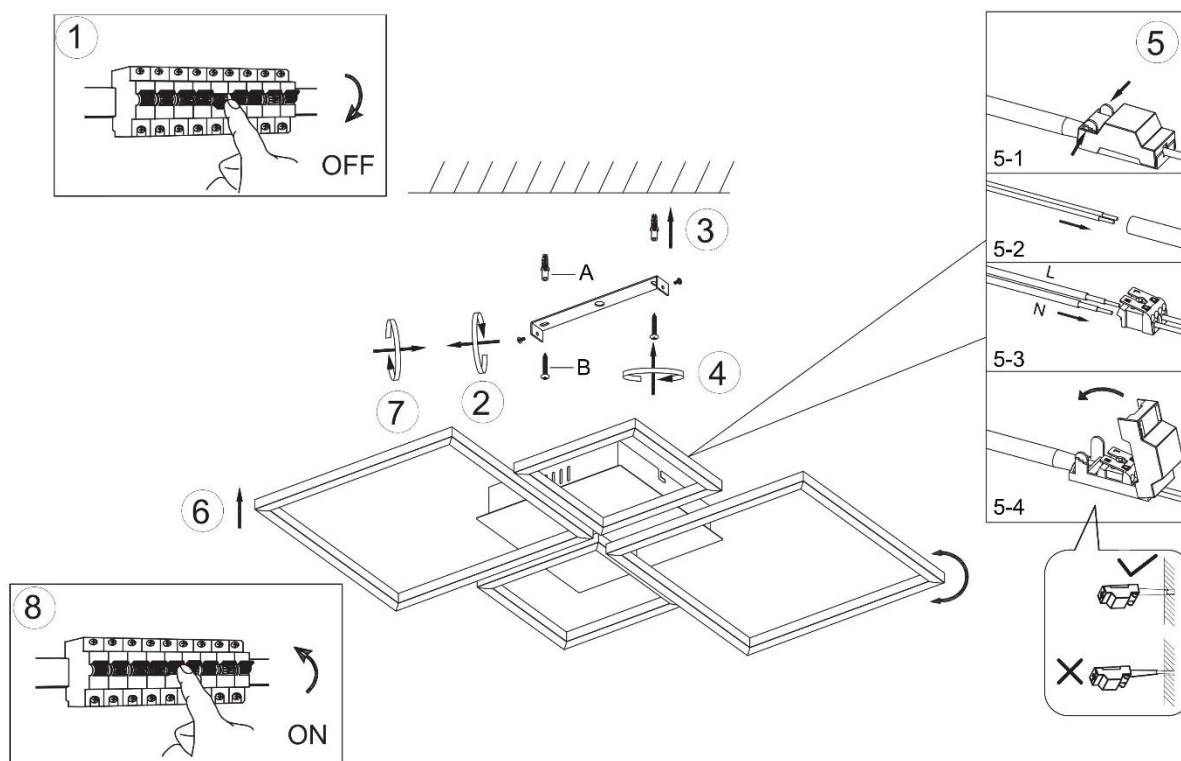
DONNÉES TECHNIQUES

Données techniques :	
Numéro d'article :	63600030-01
Entrée :	220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 42,4 W
Type de montage :	Plafonnier
Raccordement électrique :	Borne de raccordement
Classe de protection :	Classe II
Indice de protection :	IP20
Fonctions de la lampe :	Température de couleur réglable de 2 700 à 6 500 K au moyen de la télécommande infrarouge, fonction mémoire pour le réglage de la température de couleur, veilleuse.
Télécommande infrarouge :	2 piles AAA de 1,5 V chacune (non fournies). Portée de la télécommande : env. 8 m.
Source lumineuse :	Cette lampe contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E. 1 x module LED : SELV, courant continu, 850 mA, 35 W, 2 700 K, 4 300 lm dans une sphère (360°). La source lumineuse et le pilote LED ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur.

 AVERTISSEMENTS

- 
 1. Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
 2. L'installation de cet appareil doit être effectuée par un électricien qualifié.
 3. N'utilisez pas la lampe dans un environnement humide afin d'éviter les courants de fuite et les chocs électriques.
 4. Cette lampe convient à un montage direct sur des surfaces normalement inflammables.
 5. Avant le montage, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.
 6. Ne touchez jamais la lampe à mains nues lorsqu'elle est allumée
 7. La lampe doit être utilisée uniquement conformément à l'usage prévu. Toute modification est interdite.
 8. La source lumineuse ainsi que le pilote LED de cette lampe peuvent être remplacés à la fin de leur durée de vie par un professionnel qualifié.
 9. Pour éviter tout risque, si le câble ou le cordon extérieur souple de la lampe est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son distributeur ou une personne possédant des qualifications équivalentes.
- 
 10.  Signification de la poubelle barrée : ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés mais utilisez des points de collecte séparés. Contactez votre municipalité pour connaître les points de collecte disponibles. Lorsque des appareils électriques sont éliminés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans les eaux souterraines et ainsi entrer dans la chaîne alimentaire. Cela nuit à votre santé et à votre bien-être.





Pièces de rechange		
Code	Composant	Numéro d'article
A	 x 2	63600030-01
B	 x 2	63600030-01

REMARQUE : L'alimentation électrique passe par l'ouverture de la boîte de connexion du luminaire au bornier dans le baldaquin. Assurez-vous que le câblage est isolé du socle métallique et de la surface de montage par une double isolation et que les bornes L et N sont raccordées comme

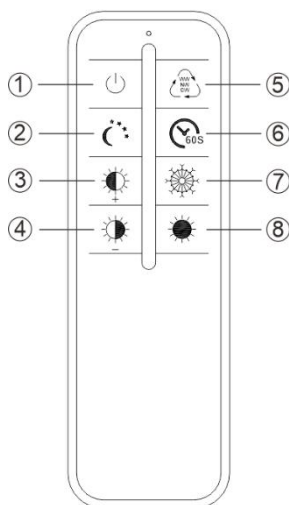
indiqué.

Mise en place :

1. Déterminez l'emplacement au plafond où la lampe doit être installée. Percez deux trous dans le plafond correspondant aux trous de vis du support de montage.
2. Insérez les deux chevilles dans les trous percés. Fixez le support de montage au plafond avec deux vis, puis serrez-les fermement.
3. Raccordement des câbles : faites passer les câbles dans la gaine isolante et raccordez-les à la borne L/N conformément au marquage : L = conducteur de phase, N = conducteur neutre.
4. Placez le corps de la lampe sur le support de montage et fixez-le en serrant les deux vis latérales.

63600030-01 Télécommande

Commande à l'aide de la télécommande infrarouge



Code	Fonction
①	Marche/arrêt
②	Veilleuse
③ ④	Augmenter/réduire la luminosité
⑤	Commutation entre blanc chaud, blanc neutre et blanc froid
⑥	Minuterie : appuyer une fois : la lumière clignote une fois, puis s'éteint automatiquement au bout de 60 secondes
⑦ ⑧	Augmenter/réduire la température de couleur

Insertion, retrait et remplacement des piles AAA (non fournies)

Insérer les piles

1. Ouvrez le compartiment à piles en retirant le couvercle.
2. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-). Utilisez exclusivement des piles neuves.
3. Fermez le compartiment à piles.

Remplacement des piles

1. Ouvrez le compartiment à piles.
2. Retirez les piles usagées.
3. Insérez les nouvelles piles dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-). Utilisez exclusivement des piles neuves.
4. Fermez le compartiment à piles.

AVERTISSEMENTS :

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Ne mélangez pas des piles de types différents.

Les piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble.

Tenez les piles hors de la portée des enfants.



Les piles doivent être éliminées correctement, conformément à la réglementation locale.

